

東西方價值衝突考驗新移民父母



1995年,希拉里·柯林頓以美國第一夫人的身分造訪孟加拉,實地瞭解由「窮人銀行家」尤努斯所成立、專門借錢給當地農婦,大幅改善窮苦人民生活並提升傳統婦女地位的格拉明銀行。

故事的内容是:當希拉里走訪孟加拉的一個村落,與農村婦女們面對面時,有位農婦坦率地問希拉里,「你有牛嗎?」「你賺錢嗎?」「你有幾個小孩?」「還想再生嗎?」。希拉里的回答是:她沒有牛,因為先生工作的關係,她自己目前並沒有賺錢;只有一個女兒;已經不打算再生。據稱,農婦大嘆,「這個女人真可憐!至今還沒有被解放,也沒有什麼權力可言。」

這個呈現出文化衝突和價值觀差異的幽默小故事,凸顯出事情的對與錯,其實和文化環境背景息息相關。而耐人尋味的延伸思考是:當帶著東方價值觀的父母舉家移民西方社會後,父母們有沒有可能正是在西方社會價值中成長的子女眼中,那「沒有被解放,在社會里沒有什麼權力可言的希拉里」呢?

素有盛名的旅行作家褚士瑩,於台灣大學念政治,埃及開羅新聞傳播,美國哈佛念公共關係,現任公益慈善機構的管理顧問。當走遍世界各地,至今出書40余本的他,拿這個故事作為多倫多一場探討東西價值觀下的親子關係講座開場白時,全場聽眾陷入一陣沈思。

「想想自己現在的處境,再想想親子關係。如果你在自己子女的眼中,是社會中沒有被賦予權力、沒有辦法定義自身成就標準的一群人,就不能責怪子女為什麼沒有辦法認同你的價值觀念。」

環境轉換 身價暴跌

褚士瑩說,許多華人移民可能在原來的社會中有能力呼風喚雨,但到了另一個文化環境中,卻失去了獲得權力的機會,變得一文不值。而這些人因為一直生活在自己的小圈圈里,甚至可能沒有意識到這一點,親子關係因而產生「代溝」,面臨著不同文化價值觀差異的掙扎。

如何在移民社會中被賦予權力(empowered)?瞭解所處文化環境的遊戲規則,是起碼的條件。即使因為自己成長背景使然及價值觀根深蒂固,不容易在異地中獲得較多的權力或機會,父母們仍然可以「enable」孩子們,讓他們更有能力面對這個社會。褚士瑩並認為,在西方社會中一項不可或缺的能力是:懂得快樂和健康的重要性。

西方人追求快樂,認為「幸福」是人生基本條件。而東方父母卻往往怕孩子太快樂。「樂極生悲」、「得意忘形」...許許多多的成語,都彰顯東方價值觀中「快樂」兩字隱含著負面意義,甚至視追求快樂為淺薄的事。

褚士瑩提到他父母受傳統日式教育,生活非常講求紀律,完全沒有什麼親子溝通,也不懂得擁抱和交心。兄弟姐妹們眼見父母那一代因為遺產、不信任等問題產生爭執,就決心走出那樣的陰影,並建立了自己的遊戲規則,現在他們手足之間有很多溝通,也更懂得擁抱。

褚士瑩奉勸一切講求實際的華人移民父母,不要一碰到孩子們談夢想,談未來,就想盡辦法「拯救可能墮落的孩子」。長此以往,子女將不會再願意和父母談自己的心聲,親子的溝通也會愈來愈少。

學習傾聽 追尋快樂

「學習傾聽」,不要急著表達自己的意見或試圖反駁孩子的想法,是讓存在著東西價值觀差異的親子關係得以平順發展的關鍵,也是讓彼此擁有「追尋快樂」能力的重要一步。

褚士瑩說,東方父母要學會把「每天開心地和自己在乎的人道晚安」,視為自己的成功之一。而學習當孩子最好的朋友,讓孩子們在選擇作文題目時,還願意寫「我的父母」;當孩子的朋友問起時,願意以父母為榮,自豪地說「我的父母很酷,是我的朋友!」則是做父母最大的成功。(文:胡玉立)

人生有太多的不敢,一旦邁出……河上的橋有兩尺寬,是由幾根圓木捆綁而成,人走在上面顛顛的,橋下水流湍急,翻著白色的浪花。我望著如此窄小的橋,心里總會一陣陣地戰慄,我最怕的就是過橋。那時我十二歲,每次過橋,都緊緊地抱著母親的腿或是腰,嚇得渾身哆嗦,滿臉都是冷汗,過一次橋,就像是死過去一回。母親說:不怕,不怕,有兩尺寬呢,你怎么也掉不下去的。可要不是緊緊地摟著母親,我連一步都不敢邁。我曾多次站在橋邊,看著來往過河的衆人,許多人都是大踏步地走過橋去,橋雖然在顛,但很少有人像我一樣害怕。我奇怪,我怎么就不敢。

十八九歲了,到了夜晚,我還不敢一個人在家睡。如果家里只剩下我一個人,我會整夜地開著燈,睜著眼睛,小心地聽著周圍的一切。常常還會想到鬼,心里非常緊張。人躺在床上,心里卻盼望著早一點天亮。直到實在堅持不住了,才會迷迷糊糊地睡去。

當了十幾年工人,一點沒有想過要換點別的,是不敢迎接命運的挑戰。有一次,廠里公開選拔幹部,同事問我,為什麼不去試一試,當幹部多好。我心里驚訝得愣神,難道我也能去當幹部嗎?一點不敢想。後來大家鼓勵我,說我完全可以報名競爭宣傳干事的位置。我聽了竟然覺得好笑,直到有人把表遞到我的手里,直到領導也說,你可以去試一試,我才填了表。

考試那天,我在門外站了很久,就是不敢進去。誰想,就是那次考試,二十個人里,命中的竟是我。

二十六歲時,我喜歡上了寫作。人都說,文化館是個寫作的好地方,鼓勵我調到那里,我卻想也不敢想。後來被人慫恿,那人當著文化委的領導,指著我說,他想去文化館搞創作。我才紅著臉,說了自己的想

至今我還慶幸那時糊里糊塗地下了這個決心。如果當時冷靜地去揣摸,大概我還是不敢!

人生有太多的不敢,人生也是從不敢到敢的一個過程。

不敢,並非全是謹慎和周全,有時反而是我們對那件事物考慮得過多,過於周密而負擔太重。是負面的因素想得太多,在衡量利弊時,不敢放棄和丟捨。

人過中年,我常常回味,一生中怎麼會有那么多的不敢,究竟都是在怕什麼,譬如,不敢過河是怕掉下橋去;夜里不敢睡覺,是怕黑暗中有鬼;不敢參加幹部競選,是怕如果不行,給自己帶來打擊,也怕別人嘲笑……

一個心理障礙過多的人,一定總是不敢,因為面對一切,你都不會輕鬆,如果再往下想,就更是「不敢」。因為「不敢」,人生的天地變得狹窄,日常的生活也會變得拘束。老早就聽過一個哲理:如果你總是擔心房樑會

從頭上掉下來,那麼房樑對你而言,就是很危險的,而且你發現,你想得很有理。直到有一天,你不再懼怕房樑掉下來,你才能看清,房樑原本是多麼結實而牢固,根本不會掉下來。

從不敢到敢,每一次過程都類似一種解脫,是要放下些什麼,捨棄些什麼的。一個人,放下瞭,解脫了,無所顧及了,許多事,就會從不敢變為敢!因為這時你已經無所謂。(文:星竹)

從「不敢」到「敢」

法。雖然說了,但一點也不敢往真里想,權當是一種聊天。誰想,幾個月後,我竟真的被調到了文化館去搞創作。

那年,我周圍的人都在買房子,大家也鼓勵我換個大房子。可如果換大房子,就得貸款十幾萬元。我怎么敢貸這麼多款,還不被它壓死嗎?那個年月,十幾萬元可是個大數目。朋友說,你離退休還有十幾年,十幾萬元你還不能還上嗎?後來頭腦一熱,又一咬牙,真就貸了十幾萬元款,真就買了大房子。

開始跑步吧

作者:希塞莫斯·古里奧尼斯 沈健譯



一個小和尚要出門雲遊,但日期一推再推,已經過了半年了,還遲遲不肯動身。方丈把他叫去問:「你要出門雲遊,為什麼還不動身呢?」

小和尚憂愁地說:「我這次雲遊,一去萬里,不知要走幾萬里路,跨幾千條河,翻幾千座山,經多少風雨,所以,我需要好好地準備準備啊。」

方丈聽了,沉吟了一會兒,點了點頭說:「是啊,這麼多的路,是需要好好的準備準備。」又問小和尚說:「你的芒鞋備足了嗎?一去萬里,路迢迢,鞋不備足怎麼行呢?」

方丈吩咐寺裡的僧人,每人幫小和尚準備十雙芒鞋,一會兒就送到禪房裡來。不一會兒,寺裡的僧人就紛紛送鞋來了,每人十雙,上百的僧人,很快就送來了上千雙芒鞋,堆在那裡,像小山似的。

方丈又吩咐大家說:「你們這師弟雲遊去,一路要經不知多少風雨,大家每人要替他準備一把傘來。」不一會兒,寺裡的僧人

那一天,奇怪的事情發生了。公元前800年左右,伯羅奔尼撒半島的某個地方,三位國王正在大廳里聚會,周圍坐滿著國中最好的智士謀臣。大廳中央,幾位使節筋疲力盡,他們一次又一次耐心地與會者解釋,太陽神阿波羅的兩次神諭是如出一轍的。

上次,三位國王派使節去德爾菲神諭所向女祭司畢西婭求問,問題非常明確:「什麼能遏制住正在毀滅民族的、近乎恐怖的衰敗局面?」畢西婭的回答很奇特:「重新開始體育比賽吧!」他們又問:「怎樣才能停止戰爭,消滅疾病?究竟用什麼樣的方法才能使奴役民衆心靈的狡詐、奸猾和暴怒向美德低頭呢?」畢西婭說:「開始跑步吧!」

為了避免誤會,國王們特意派人兩次去問詢,結果阿波羅神的回答還是同樣的:現在,立刻,舉行體育比賽!

「我原以為神的意思是要我們制定更完善的法律。」斯巴達國王里戈爾格斯輕聲囁語,輕到連他自己也只能勉強聽

見。「我原以為神的意思是要我們建造更多的學校和慈善機構。」比西斯國王克萊奧瑟尼斯心里想。

伊利亞國王伊非多斯沉思了良久,最後說:「我們什麼都嘗試過了,國家還是日漸衰微,沉入谷底。法律、學校、全副武裝的衛士,神廟、慈善機構以及偉大的工程,賢哲、藝術家、演說家,宏偉的城堡和配備精良的軍隊,所有的這些還是無濟於事,那麼就這樣辦吧!既然神要我們舉辦體育比賽,我們明天就開始吧!」

古奧林匹克運動就這樣拉開了帷幕!這一人類體育盛事一開始是地方性的,後來發展成爲四年一次的泛伯羅奔尼撒體育賽,並很快成爲全希臘境內規模最大、名聲最響的競技大會。體育運動在達到頂峰之前,先是成爲教育活動的第三要素,另外兩個要素知識和藝術早已存在,體育運動則是必要的補充,三者合力將希臘文明推向了輝煌。



小和尚雲遊

便送來了上百把傘,堆放在方丈和小和尚的面前。

看著那堆得像小山似的芒鞋,還有那堆得像小山似的一大堆雨傘,小和尚不解地說:「方丈,徒兒一人外出雲遊,這麼多的東西,別說是幾萬里路,就是寸步,徒兒我也移不動啊!」

方丈微微一笑說:「別急,準備得還不算足呢,你這一去,山萬里,水千條,走到那些河邊,沒船又如何能到彼岸呢?一會兒,老衲我就吩咐眾人,每人給你打造一條船來。」

小和尚一聽,慌忙跪下一聲地說:「方丈,徒弟知道您的用心了,徒兒明白了,現在徒兒就要上路了!」

方丈會心一笑說:「一個人上路雲遊,一鞋一鉢就足矣,東西太多,就走不動了。人生一世,不也是一次雲遊嗎?心裡裝的東西太多,又如何能走得動呢?輕囊方能致遠,淨心方能行久啊。」

小和尚一聽,心裡慚愧。



国际运输服务

物流服务22年·专业货代·合作伙伴遍及全球·国语/粤语/英语客户服务 Personal Travel Agent for Cargo · Celebrating 22 Yrs · Customer Support in English/Chinese

- ☆ 空运、海运柜货及散货。
☆ 进口、出口、内陆运输。
☆ 文件、清关。
☆ 仓储、门到门分送。

- ☆ Air, Ocean FCL/LCL.
☆ Import, Export, Domestic Freight.
☆ Documentation, Clearance.
☆ Warehousing, Door Delivery.



<< 摄于世界物流洽谈会·中国广州

销售 Jim Leopold
总裁 Larry Yankov
海外业务及中文联系 Kin Mei
电邮 smeai@internationaltransport.com

INTERNATIONAL TRANSPORT SERVICES, INC.
18747 Sheldon Road, Cleveland, OH 44130, USA
Phone: 216.267.8200 Fax: 216.267.4333
Web: www.internationaltransport.com
Email: info@internationaltransport.com

顧記車行 B&E AUTO BODY

Tel: 216-283-0988 Fax: 216-283-1595
地址: 15215 Kinsman Road, Cleveland, OH 44120



- 機械修理 經營範圍
· 車身修理
· 二手車買賣
· 租車服務



招聘:國產摩托車、叉車市場營銷人員
優惠:國產摩托車對國人以80%價格出售
電話:216-310-4395

大型倉庫招租

- *70,000 平方英尺面積
*10 座大貨車卸貨碼頭
* 交通便利, 2 mile 上 I-480
* 代理收發貨業務, 收費合理
* 服務從優, 租金從廉

Call: 216-310-4395
倉庫地址: 13900 Miles Ave, Cleveland, OH 44105